



الخسارة بسبب المقامرة

معلومات للشباب حول إدمان القمار

**CHECK
DEIN
SPIEL**



Bundesinstitut für
Öffentliche Gesundheit

هل كل شيء تحت السيطرة؟
هل أنت واثق من ذلك؟

اختبر معلوماتك

قُل بشكل عفوي تمامًا:

١ هل يُسمح لم يبلغ من العمر ١٦ عامًا باللعب على ماكينات القمار في المطاعم؟

٢ هل يُسمح لكل شخص في ألمانيا بتقديم ألعاب القمار؟

٣ هل يعتبر اليانصيب (٦ من ٤٩، الرقم الممتاز ٦) مقامرة أم مسابقة؟

٤ هل المعرفة الجيدة بالرياضة تعني فرص ربح أفضل في المراهات الرياضية؟

٥ هل اليوكر نوع من الرياضة أم مقامرة؟

٦ هل فرص الربح أفضل في حال ارتفاع مبلغ الجائزة الكبرى؟

٧ هل مراكز استشارات الإدمان مختصة بالمُدمنين فقط؟

٨ هل يمكن أن تتحوّل ألعاب الكمبيوتر إلى إدمان؟

الحلول في صفحة ١٢

الآن فهمت ...

رغم أن ماكينات القمار متوفرة في المطاعم العامة:
يحظر القانون المشاركة لمن هم دون ١٨ عامًا.

هل تعرف الحدود؟

معظم الناس ليست لديهم مشكلة مع القمار. ولكن اللعب بكثرة يزيد من
الخطر. البعض لم يُعد يستطيع التوقف. فهم يلعبون باستمرار - على أمل
استرداد ما خسروه من مال. فيضعون المزيد من المال، بمقدار يفوق
إمكاناتهم. فيتحوّلوا إلى مُدمنين قمار.



الحيل السرية

يستخدم الكثير من لاعبي القمار حيلًا خفية. وهو ما يزيد من صعوبة التوقف عن اللعب. على سبيل المثال ...

إما الآن وإلا فلن يحدث أبدًا؟!

يُجبر اللعب في الغالب على سرعة اتخاذ القرارات، وهو ما يزيد من الخطورة. وهو أمر مقصود، على سبيل المثال في ماكينات القمار أو الروليت. وبناءً عليه يفقد المرء الصورة الكاملة - ويفقد أيضًا السيطرة على لحظة نقوده الخاصة.

سيطرة ظاهرية

على سبيل المثال أزرار التشغيل والإيقاف على ماكينات القمار. ليست إلا حيلة. ففي واقع الأمر تظل لعبة القمار كما هي: مسألة حظ.

حلقة مفرغة: أرباح متوهمة

من لا يعرف هذا: لو أن رمزًا واحدًا فقط مختلف بالماكينة، ... فسوف تنتقل كرة الروليت على بُعد مسافة واحدة تالية، ... ويحفز الانطباع باقتراب الربح على الاستمرار في اللعب. يا له من خطأ.

رهان على مال خفي

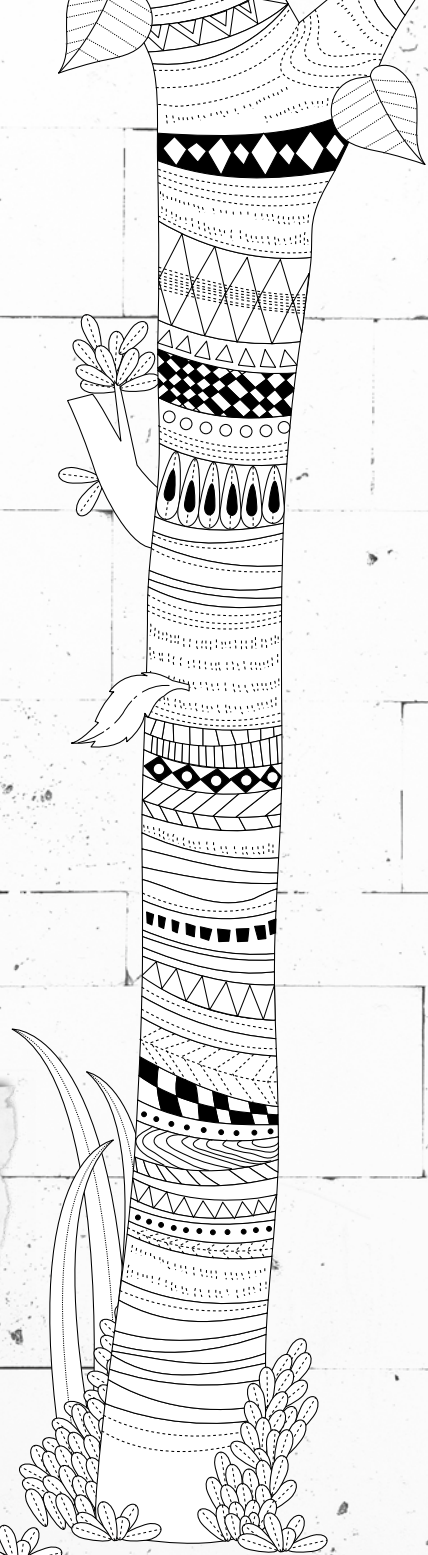
نظرًا لأن المراهن لا يمسك مالا حقيقيًا في يده، فإنه لا يلاحظ كم من المال وضع في اللعب. لكن الأمر لا يتعلق بمال اللعب. فالرقائق أو النقاط الافتراضية باهظة الثمن مثل الأموال التي أنفقت مقابلها.

الآن فهمت ...

الكثير من الناس يربحون في القمار: أصحاب ماكينات القمار، أصحاب صالات القمار، شركات القمار - والبلديات والدولة أيضًا. فقط اللاعبون هم من يدفعون الثمن. كلما لعبوا أكثر، كانت خسارتهم مؤكدة. أنت فقط من يُحدّد متى تتوقف، وليس شخص آخر.

كل
ذلك
مجرد
لعبة؟

أنا مُدمن؟
لست مُدمنًا، أليس كذلك؟



أين تقف؟

كل شيء سهل في البداية ...

أمر بسيط، فاللعب ممتع. ألعاب القمار أيضاً. ولكن مع اختلاف واحد تتوقف عليه أمور كثيرة. إذ يتعلق الأمر في لعب القمار بالمال. ومن يلعب بهدف المال، يريد أن يربح بالضرورة. مهما كلفه الأمر. وهنا تحديداً تبدأ المشكلة.

... وهنا تبدأ الخطورة ...

لأنك تريد أن تريح، تضع المزيد من المال. وتطول فترات اللعب. وإذا خسرت، فإنك تريد استرداد أموالك. ولكنك لا تستردها.

... ويتحول القمار في النهاية إلى إدمان.

عندما تنفق أكثر من إمكانياتك، فإنك تقع في المصيدة. تبدأ في فقدان السيطرة. لا شيء مهم سوى اللعب، لا شيء آخر. كل شيء لا يهم - لا الأصدقاء ولا الأسرة ولا التأهيل المهني ولا الوظيفة. تقترض مالا من الآخرين وتستدين. ها هو إدمان اللعب. ولكنك حتى لو وصلت إلى هذه الحالة، فالمساعدة ممكنة.

الآن فهمت ...

أجر الاختبار الموجود في صفحة ٧، وسوف تعرف بعدها ما إذا كان كل شيء يمكن إنقاذه أم أنك بحاجة إلى مساعدة. يمكنك الاطلاع على جهات المساعدة في صفحة ١١.

إنذار!

إدمان القمار يتنامى ببطء.
بشكل غير ملحوظ تقريبًا.

تصير الأمور على المحك عندما ...

❖ لا يمكنك التوقف عن اللعب.

❖ تراهن بكل ما لديك من مال ولا تبالي.

❖ ينحصر تفكيرك باستمرار في اللعب وربما في الارتقاء بأسلوب اللعب.

❖ يكون بداخلك شيء يدفعك نحو اللعب باستمرار.

❖ تجر آخرين للمشاركة في اللعب لكي تصل إلى المال.

تحقق من لعبتك

هل كل شيء تحت السيطرة لديك؟ كُن صادقًا.

لا نعم

☐ ☐

هل تُقامر أحيانًا بمبلغ يفوق إمكانياتك؟

☐ ☐

هل تحاول تقليل اللعب ولكن الأمر لا ينجح؟

☐ ☐

هل تشعر بالقلق أو الانفعال عندما تلعب أقل أو لا تلعب على الإطلاق؟

☐ ☐

هل ينتقدك أصدقاؤك أو أفراد أسرتك بسبب اللعب؟

☐ ☐

هل تشعر بأنك مدين حينما تلعب؟

☐ ☐

هل تحاول استرداد ما خسرتَه من مال عن طريق الاستمرار في اللعب؟

☐ ☐

هل تقترض مالاً أحيانًا لكي تتمكن من اللعب؟

☐ ☐

هل تقترض أمرًا محظورًا للوصول إلى المال لأجل اللعب؟

☐ ☐

هل تطلب مالاً من الآخرين لسداد ديونك بسبب اللعب؟

التحليل

كل إجابة ب "نعم" هي علامة على وجود خطأ ما. لا تستهتر بنتيجة إجاباتك. كلما ازدادت إجابات "نعم" لديك، ازدادت مشاكلك السلوكية في القمار.

مَنْ المُسَيِّر؟ هل أنت بمفردك؟

واحدة من الطرق العديدة للتخلص من إدمان القمار: احصل على ركلات أخرى. على سبيل المثال لدى الرياضة أو مع أصدقاء. أو خصّص وقتاً لعمل أشياء خاصة أو مهمة. هكذا يمكنك إحداث فرق بالتعاون مع الآخرين. توجد الكثير من الأشياء التي تمنحك القوة. أنت تحدد نهاية القمار.

جدير بالذكر: هكذا يرد في القانون

القانون يحمي الشباب دون سن ١٨ عامًا. إذ يحظر عليهم المشاركة في ألعاب القمار. يحظر عليهم دخول صالات القمار أو الجلوس على مقاعد اللعب.

وكل مقدم خدمة يسمح للشباب بالمشاركة في لعب القمار، فإنه يعرض نفسه للمساءلة القانونية. تلك هي الضوابط بنص قانون حماية الشباب وفي معاهدة الدولة بشأن المقامرة (GlüStV ٢١)، وموقعة من جميع الولايات الاتحادية.

معاهدة الدولة الجديدة بشأن المقامرة ٢٠٢١ - ماذا يتوجب عليك معرفته؟

يخضع تنظيم سوق القمار في ألمانيا لما يسمى بمعاهدة الدولة بشأن القمار، والتي وقعتها جميع الولايات الاتحادية. تسري معاهدة الدولة الجديدة بشأن المقامرة (GlüStV ٢٠٢١) منذ ٢ يوليو/تموز ٢٠٢١ ويُنص فيها على أن ألعاب القمار - بما فيها القمار على الإنترنت - قانونية في ألمانيا بشرط توفر ترخيص رسمي (امتياز). ولكن الكثير من شركات المراهنات الرياضية ليس لديها مثل هذا الترخيص. لذا ننصح دائمًا باللعب لدى شركات مراهنات ذات ترخيص. هكذا يكون اللعب قانونيًا مع الالتزام بحماية الشباب واللاعبين. توجد قائمة رسمية على الإنترنت بكل أسماء شركات المراهنات المرخصة (القائمة البيضاء)، على الرابط التالي:

<https://www.gluecksspiel-behoerde.de/de/erlaubnisfaehigesgluecksspiel/whitelist>

وهي قائمة تخضع للتحديث شهريًا.

يمكن لكل شخص يلعب كثيرًا وربما كثيرًا جدًا أن يحظر نفسه بسهولة عبر نظام "قفّل اللاعب". فإذا كنت تود استخدام ذلك، يمكنك تقديم طلب على الموقع الإلكتروني الخاص بمقدم خدمات المقامرة أو في منطقة دارمشتات الإدارية (<https://rp-darmstadt.hessen.de/sicherheit-und-kommunales/gluecksspiel-spielersperrsystem-oasis/spieler-faqs>).

إذا كنت ترغب في حظر نفسك هنا، فسوف يُطبق هذا الحظر الذاتي لمدة ثلاثة أشهر على الأقل، ولمدة عام في أغلب الأحوال.

يخضع لعب القمار عبر الإنترنت لضوابط إضافية: يمكنك استخدام "زر الطوارئ" على الموقع الإلكتروني الخاص بمقدم خدمة المقامرة عبر الإنترنت. يمكنك عن طريق الزر المعني حظر نفسك لفترة وجيزة، دون الحاجة لملء طلب. ينتهي الحظر من تلقاء ذاته بعد مرور ٢٤ ساعة.

يُسمح لك بإنفاق ما لا يزيد عن ١٠٠٠ يورو فقط من أموالك الخاصة شهريًا على ألعاب القمار عبر الإنترنت. يرجى مراعاة ما يلي: ١٠٠٠ يورو شهريًا مبلغ كبير من المال. قد تخسر ما يصل إلى ١٢٠٠٠ يورو من أموالك في المقامرة عبر الإنترنت سنويًا. هل تريد ذلك؟

لا يُسمح في الإنترنت بأكثر من مقامرة بشكل متوازٍ للشخص نفسه - مع استثناءات بسيطة جدًا. يجب أخذ استراحة ٥ دقائق من المقامرة، في حال تغيير مقدم خدمة المقامرة عبر الإنترنت.



إلى مَنْ
يمكنك
توجيه
أسئلتك؟

إنه أمر بسيط تمامًا. في النهاية أنت لست بمفردك - يوجد آخرون لديهم
دراسة جيدة. ولما لا؟ إنه لأمر جيد في نهاية المطاف أن تتحدّث مع
الخبراء.

مركز الاستشارات التابع للمعهد الفيدرالي للصحة العامة : ٠٨٠٠١٣٧٢٧٠٠
استشارات شخصية مجانية، مع إخفاء الهوية بحسب الطلب. معلومات عن موضوع إدمان القمار. الاثنين - الخميس
من الساعة ١٠:٠٠ ص إلى الساعة ١٠:٠٠ م، الجمعة-الأحد من الساعة ١٠:٠٠ ص إلى الساعة ٠٦:٠٠ م.

WWW.CHECK-DEIN-SPIEL.DE

بوابة كبيرة للمعلومات والدعم مع اختبار ذاتي مفصل،
برنامج عبر الإنترنت للإقلاع عن الإدمان وعناوين مراكز الاستشارة.

مراكز الاستشارات

مراكز استشارات الإدمان منتشرة في كل المدن الكبرى. وهي تزودك بمعلومات وتقدم العون لك مجاناً، على
المستوى الشخصي ودون الإفصاح عن الهوية بحسب الطلب. ابحث عن مراكز الاستشارات بالقرب منك على
الموقع www.check-dein-spiel.de أو على الموقع <https://www.bioeg.de>.

رقم ضد الحزن: ١١٦١١١

هاتف الأطفال والشباب. استشارات مجانية ودون الإفصاح عن الهوية. الاثنين إلى السبت من
الساعة ٠٢:٠٠ م إلى الساعة ٠٨:٠٠ م. استشارات عبر البريد الإلكتروني على الموقع التالي:
www.nummergegenkummer.de. استشارات الشباب: السبت من الساعة ٠٢:٠٠ م إلى الساعة
٠٨:٠٠ م، على نفس رقم الهاتف.

هاتف العناية النفسية: ٠٨٠٠١١١٠١١١

استشارات مجانية ودون الإفصاح عن الهوية، على مدار ٢٤ ساعة. تبادل الخبرات عبر البريد الإلكتروني أو
الردشة على الموقع: www.telefonseelsorge.de. رقم هاتف آخر: ٠٨٠٠١١١٠١١١.

روابط مفيدة

الجمعية المتخصصة لمكافحة إدمان القمار، جمعية مُسجّلة: www.gluecksspielsucht.de.
منتدى الإنترنت مقدم من الجمعية المتخصصة لمكافحة إدمان القمار، جمعية مُسجّلة:
www.forum-gluecksspielsucht.de.
معلومات حول موضوع إدمان ألعاب الكمبيوتر والإنترنت: www.ins-netz-gehen.de.

الآن فهمت ...

لا يشترط الإفصاح عن اسمك للحصول على الاستشارة.
يمكنك الحصول على الاستشارة دون الإفصاح عن الهوية.

إجابات الخبراء

١. لا يُسمح لكل شخص فوق ١٨ عامًا بلعب جميع ألعاب القمار.

٢. لا يحظر تقديم خدمات القمار دون الحصول على ترخيص رسمي من السلطات.

٣. اليانصيب لعبة قمار. إنه يكلف مالا. ألعاب الريح مثل المسابقات هي شيء آخر. فالمشاركة فيها مجانية في معظم الأحوال.

٤. لا تفيد المعرفة في تقييم أفضل للمراهنات المعروضة. المراهنات الرياضية هي في النهاية ألعاب مقامرة. واحد فقط هو من يربح، وهذا أمر معلوم: الراجح هو مقدم خدمات المراهنات.

٥. لا. خداع: البوكر هي لعبة قمار بكل ما تعنيه الكلمة.

٦. لا. عندما تحتوي الجائزة الكبرى على مبلغ كبير من المال، لا يعني هذا ارتفاع فرص الريح. مثال: في حال اليانصيب "٦ من ٤٩" مع العدد الممتاز، تكون احتمالية الريح ١ إلى ١٤٠ مليون.

٧. لا. مراكز استشارات الإدمان هي مراكز معلومات واستشارات لكل من يلجأ إليها. يمكنك على سبيل المثال التوجه إليها إذا ساورك الشك أن أحد أصدقائك يعاني من مشكلة القمار أو إذا أردت معرفة كيف تحمي نفسك أفضل حماية من إدمان القمار. مراكز الاستشارات منتشرة في كل المدن الكبرى. العرض مجاني ودون الإفصاح عن الهوية في حال طلب ذلك، أي لا يجب عليك الإفصاح عن اسمك.

٨. نعم. تعتبر ألعاب تقمُّص الأدوار عبر الإنترنت مثل وورلد أوف ووركراфт "World of Warcraft" خطيرة جدًا. حقيقةً أنها ليست ألعاب مقامرة كلاسيكية، ولكن مقدم الخدمة يعرف هنا أيضًا كيف يُخرج المال من جيوب المشاركين.

**CHECK
DEIN
SPIEL**



Bundesinstitut für
Öffentliche Gesundheit

هينة التحرير

المعهد الفيدرالي للصحة العامة (Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit)، كولونيا. جميع الحقوق محفوظة. الجهة الناشرة:

Michaela Goecke، المعهد الفيدرالي للصحة العامة، كولونيا إدارة المشروع:

شتيفاني إيكهارت، المعهد الفيدرالي للصحة العامة، كولونيا
وكالة em-faktor | Die Social Profit Agentur ، شتوتجارت المفهوم والنص والتصميم

تم إنتاج هذا الوسيط بطريقة مراعية للبيئة. الطباعة:
Warlich Druck Meckenheim GmbH, Am
Hambuch 5, 53340 Meckenheim

أبريل 2022 إصدار:

5.3.11.25 الطبعة:

33211342 رقم الشيء:

العنوان: ٠٠٧ iStock.com / Bimbimkha
صفحة ٢: ٢٢٢ iStock.com / Palomita
الصفحات ٤+٥: iStock.com / KUO CHUN HUNG
صفحة ١٠: iStock.com / mishkom / CurlyBeard
Kleckse: Made by Christophe Féray الصور:

يرجى إعلام الأشخاص الآخرين المهتمين بالدعم المقدم من المعهد الفيدرالي للصحة العامة. إذا كنت ترغب في إرسال هذا الكتيب إلى آخرين، يمكنك طلب المزيد من النسخ لدينا.

معلومات حول موضوع إدمان القمار

خط المساعدة الهاتفي التابع للمعهد الفيدرالي للصحة العامة: ٠٠٧٢٧٣١-٠٠٠٨

استشارات شخصية مجانية، مع إخفاء الهوية بحسب الطلب.

معلومات عن موضوع إدمان القمار.

الاثنين – الخميس من الساعة ١٠:٠٠ ص إلى الساعة ١٠:٠٠ م، الجمعة – الأحد من الساعة ١٠:٠٠ ص إلى الساعة ٦:٠٠ م.

WWW.CHECK-DEIN-SPIEL.DE

بوابة كبيرة للمعلومات والدعم مع اختبار ذاتي مفصل،

برنامج عبر الإنترنت للإقلاع عن الإدمان وعناوين مراكز الاستشارة.

جهة إصدار المعلومات المعنية:

يوفر المعهد الفيدرالي للصحة العامة (BfÖG) هذه المعلومات مجانًا. هذه المعلومات غير مخصصة لإعادة البيع من قبل المستلمين أو أي أشخاص آخرين.